

# Немцы прекратили атаки на Сталинград

# РУССКИЙ ГОЛОС

# Усилились бои на Кавказском фронте

RUSSIAN VOICE (Daily) RUSSKY GOLOS 130 East 16th St., New York

XIV. No. 9833. — DAILY. Post Office New York, N. Y. Entered at 2nd Class Matter. NEW YORK, TUESDAY, OCTOBER 13, 1942. НЬЮ-ЙОРК, ВТОРНИК, 13 ОКТЯБРЯ 1942 ГОДА. ЦЕНА 3 СЕНТА — PRICE 3 CENTS

## Генерал Журавлев о роли авиации

МОСКВА, 11 октября. — Из выдающихся авиационных специалистов Красной Армии генерал-майор Журавлев обсуждает мнение некоторых британских и американских специалистов о бомбардировке с воздуха...

## Высылка нежелательных из зоны Тихого океана

САН-ФРАНЦИСКО. — Командование Западного военного округа распорядилось о выезде в 10-дневный срок из района побережья Тихого океана 46 американских граждан, подозреваемых в подрывной деятельности. Командование опубликовало имена 18, из числа подлежащих высылке...

## Грин против участия Луиса в переговорах АФТ и КИО

ТОРОНТО. — Президент АФТ Вильям Грин в интервью с журналистами заявил, что участие Джона Л. Луиса в предстоящих переговорах между АФТ и КИО на деле, ибо оно осложнило бы переговоры...

## Отложен визит президента Чили в Вашингтон

САНТЯГО. — Президент Чили Хуан Антонио Риос оповестил, что им отложен официальный визит в Соединенные Штаты. Причина — дипломатический инцидент, возникший вследствие речи, произнесенной в прошлый четверг в Бостоне...

## Видные аргентинцы критикуют правительство

БУЭНОС-АЙРЕС. — Социалистический кандидат на президентских выборах в 1938 году Николас Репето на съезде своей партии заявил, что «под мантией нейтралитета аргентинское правительство содействует фашистскому блоку».

## Виллки прибыл на Аляску

ВАШИНГТОН. — Вендель Виллки прибыл в Фэйрбенкс, Аляску, на самолете из Сибири.

## Дом представителей обсуждает билль Гейера

ВАШИНГТОН. — Дом Представителей большинством 251 против 87 голосов постановил обсудить билль об упразднении налога на избирателей в 10 южных штатах.

## Американские бомбовозы повредили корабли «Оси»

КАПР. — Американские самолеты сделали прямые попадания тяжелыми авиабомбами в два грузовых судна «Оси», которые охранялись тремя миноносцами. Американцы также били два Месершмитта и один Юнкерс вместе с шестью другими самолетами вылетевшими на защиту конвоя. Каждое из поврежденных судов было 8,000 тонн водоизмещения.

## Авиабомбами поврежден японский гидроплавный тендер

ШТА ГЕНЕРАЛА МАК-АРТУРА. — Союзные бомбовозы сильно повредили японский гидроплавный тендер около Рабаула. Авиация Мак-Артура также бомбила японский автотранспорт и установки на Новой Гвинее и баржи в порту Буна.

## В Париже убито 17 гитлеровских солдат — Москва

МОСКВА, 12 октября. — Мое радио сообщило, что французские патриоты атаковали немецких солдат в Париже и перебили 17 гитлеровцев, а также подожгли автотранспортника.

## Париж убито 17 гитлеровских солдат — Москва

МОСКВА, 12 октября. — Мое радио сообщило, что французские патриоты атаковали немецких солдат в Париже и перебили 17 гитлеровцев, а также подожгли автотранспортника.

## Гибель трех американских крейсеров

ВАШИНГТОН. — Морское министерство сообщило, что в начале битвы за Соломоновы острова два месяца тому назад погибли три американских крейсера, 9,000 водоизмещения каждый.

## Установление дипломатических отношений между Кубой и СССР

ГАВАНА. — Премьер-министр Кубы Рамон Зейдин заявил, что Куба установит дипломатические отношения с Советским Союзом.

## Патриотический митинг артистов

Чарльз Чаплин и Орсон Уэлс выступят на митинге, устраиваемом «Группой артистов, помогающих выиграть эту войну». В эту группу включены многие из восточных американских артисты и ученые.

## 7-ая симфония Шостаковича — в программе филармонии

Симфонический концерт Нью-Йоркской филармонии под управлением Артуро Тосканини даст в Карнеги-Голле (57-я ул. и 7-я Аве.) в эту среду концерт, состоящий из произведений Моцарта и 7-ой симфонии Д. Шостаковича. Эта программа будет повторена в пятницу днем и в следующее воскресенье.

## Президент Рузвельт о значении победы Соединенных Штатов

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт вчера заявил, что победа Объединенных Наций в войне является победой прогресса поработанных народов повсюду.

## Мы крепнем, а Гитлер слабеет, говорит Черчилль

ЛОНДОН. — Премьер-министр Черчилль в речи, произнесенной им в Эдинбурге, сказал, что мощь Соединенных Штатов, Советского Союза, Китая и Великобритании неуклонно увеличивается, в то время, как шансы Гитлера все уменьшаются.

## Успехи советских войск у Моздока и Новороссийска

Сообщения Советского Информационного Бюро

## Война за 11 октября

(ДЕНЬ ЧЕТЫРЕСТА СЕМЬДЕСЯТ СЕДЬМОЙ)

Вот уже два дня, как штурм Сталинграда превратился в мощный артиллерийский поединок. Истощенные немецкие штурмовые войска, очевидно, не в состоянии продолжать атаки. Весьма возможно также, что они ожидают подкреплений. Трудно предположить, чтобы Гитлер и его генералы просто примирились с неудачей штурма, за который они заплатили жизнями четверти миллиона своих офицеров и солдат. Попытка, весьма возможно, будет ими повторена.

## Авиабомбами поврежден японский гидроплавный тендер

ШТА ГЕНЕРАЛА МАК-АРТУРА. — Союзные бомбовозы сильно повредили японский гидроплавный тендер около Рабаула.

## В Париже убито 17 гитлеровских солдат — Москва

МОСКВА, 12 октября. — Мое радио сообщило, что французские патриоты атаковали немецких солдат в Париже и перебили 17 гитлеровцев, а также подожгли автотранспортника.

## Виллки прибыл на Аляску

ВАШИНГТОН. — Вендель Виллки прибыл в Фэйрбенкс, Аляску, на самолете из Сибири.

## Дом представителей обсуждает билль Гейера

ВАШИНГТОН. — Дом Представителей большинством 251 против 87 голосов постановил обсудить билль об упразднении налога на избирателей в 10 южных штатах.

## Американские бомбовозы повредили корабли «Оси»

КАПР. — Американские самолеты сделали прямые попадания тяжелыми авиабомбами в два грузовых судна «Оси», которые охранялись тремя миноносцами.

## Авиабомбами поврежден японский гидроплавный тендер

ШТА ГЕНЕРАЛА МАК-АРТУРА. — Союзные бомбовозы сильно повредили японский гидроплавный тендер около Рабаула.

МОСКВА, 12 октября. — Красная Армия продвинулась вперед к северо-западу от Сталинграда и на Кавказском фронте.

В районе города прекратились атаки пехоты немцев, ограничивающихся лишь артиллерийским и mortarным обстрелом.

Потеряв сотни тысяч людей, немцы вынуждены были прекратить штурм города, хотя бы временно. По сведениям, они подвозят свежие подкрепления в район Сталинграда.

К северо-западу от Сталинграда советские войска овладели выгодными позициями.

Советские минометчики разбили 7 немецких танков и рассеяли сосредоточения немецких войск.

Немцы произвели атаку на окраину рабочего поселка в районе Сталинграда, но атака эта была отражена, причем были истреблены две немецкие роты.

Противник усилил атаки на район Моздока, но советские войска контратакой отбили оборонительные позиции, от которых они раньше отошли. На этом фронте продолжаются упорные бои.

Советские войска также продвигаются вперед к северо-востоку от Новороссийска. В боях на улицах одного населенного пункта в этом районе два немецких пехотных полка потеряли половину своего состава.

## В Балтийском море потоплено 5 немецких транспортов

В военных донесениях говорится, что американские военные автомобили «джипы» используются для доставки на фронт Моздока противозушных орудий.

«Правда» сообщает, что наступление противника в районе Моздока было расстроено, когда советские войска захватили инициативу и укрепились на своих позициях.

Атаки немецких наземных сил успешно отражаются, но авиация противника проводит огромного масштаба операции.

В районе Моздока один младший командир противотанковой винтовкой уничтожил 4 немецких танка, а два других бойца уничтожили еще 7 танков.

Одна советская позиция подверглась налету 75 немецкими бомбовозами, охранявшимися истребителями, но 26 из этих самолетов были сбиты советскими истребителями и зенитчиками.

Лобовая атака на Сталинград прекратилась после того, как немецкое командование с помощью 50-75 тысяч войск произвело последнюю попытку сокрушить оборону города. В военных донесениях сообщается об изнурении немецких войск.

На Северо-Западном фронте противник был отброшен контратакой советских войск, перебивших около 700 гитлеровцев.

В Балтийском море советскими кораблями потоплено 5 немецких транспортов общим водоизмещением в 16,000 тонн.

## Успехи советских войск у Моздока и Новороссийска

Сообщения Советского Информационного Бюро

МОСКВА, 11 октября. — В ночь на 11 октября наши войска вели бои с врагом в районах Сталинграда и Моздока.

Коренных перемен на других участках фронта не было.

В районе Сталинграда наши войска защищая занятые ими позиции и вели артиллерийскую и минометную перестрелку с врагом.

Нашим артиллерийским огнем было уничтожено 6 минометных батарей, 9 пулеметов и 20 автопозвоков; было взорвано два склада боеприпасов и причинены тяжелые потери неприятельскому пехотному батальону.

К северо-западу от Сталинграда одна наша гвардейская часть несколько продвинулась вперед. На другом участке нашими подразделениями уничтожено было два взвода и взорван склад огнеприпасов.

В районе Моздока наши части вели оборонительные бои. Отряд наших разведчиков произвел ночной поиск на неприятельские позиции. Наши красноармейцы уничтожили 120 немцев, взорвали два танка и сожгли 7 автопозвоков.

К юго-востоку от Новороссийска советскими войсками за два дня было отбито 12 неприятельских атак и уничтожено 2 батальона неприятельской пехоты. Нами было захвачено много вражьей техники.

(Окончание на 4-й стр.)

## Немцы описывают Сталинград

Немецкие фронтовые корреспонденты так описывают Сталинград: «В Сталинграде нет ни одного дома, общественного здания, склада, завода, который остался бы непоколебимым. Сталинград атаковали тысячи самолетов, атаковали около 50 дней подряд, по крайней мере, полмиллиона немецкой пехоты и тысячи танков участвовали в этом неслыханном сражении; и все же сопротивление Сталинграда даже такими подавляющими средствами сломить не удалось. Сталинград окончательно развеял в (Окончание на 4-ой странице)



# Конференция славянских организаций в Клифсайде

Клифсайд, Н. Дж. — Всем известно, что 25 и 26 октября в Детройте был проведен славянский Конгресс, на котором было принято решение объединить все славянские группы в Америке для борьбы с фашизмом. Об этом решении были сделаны в последние дни Америки доклады в газетах, в которых сообщалось о деятельности Конгресса.

В Клифсайде, штат Пенн., в 3118 отделе РАС ИРО и 2002 отделе словацкой секции ИРО; тогда же был выбран временный председатель и секретарь для проведения намеченной работы. Было так же решено послать письма во все славянские организации, и на следующее собрание, 25 сентября, явились представители двух организаций

от 3115 отдела ИРО из г. Энгльвуда, Н. Дж., и 19-го отдела РООВА, Клифсайд, Н. Дж.

Из доклада временного комитета выяснилось, что на этот раз получаются хорошие результаты.

В субботу 17-го октября собирается конференция американских славян в помещении Богач Тавери, 224 Волкен стрит, в 8 часов вечера.

На этой конференции будет намечен широкий план для проведения работы намеченной Американско-Славянским Конгрессом.

Призываем все славянские организации Клифсайда и окрестностей прислать своих представителей на эту конференцию. Мы выработаем на ней платформу и объединимся поможем нашему правительству США в борьбе против фашизма.

Надеюсь, что все славянские организации будут представлены на конференции в субботу 17 октября.

Г. Литвинович.

# 3151 отделом РАС ИРО собрано более 3 тысяч дол.

ЛОС АНЖЕЛЕС, Кал. — 3151 Отдел РАС ИРО имени Кирова собрал на застав земли в Советском Союзе 680 долларов.

Михаил Ладонин внес 35 дол. По 30 долларов: Хмара и Мясников.

По 25 долларов: К. Драгун, Ларкин, С. Моисеев, С. Кокорук, И. Н. Линенко, Н. Мешанин, И. Драгун.

По 15 долларов: Мария Тарновская, Лешчук, Шестопалов, С. Выхута.

По 10 долларов: И. Бич, С. Галич, Ф. Федоров, И. Зиновка, С. Карпо, Е. Толмацова, Бухарова, Мельник, В. Мазлум, Шанинский. — Толстов 10 дол. 50 с.

По 5 долларов: Т. Сенчук, Ф. Оленин, П. Литвинович, Шубина, Самойлова, И. Коннов, М. Бочко, О. Галич, В. Окопкин, И. Розенбаум, М. Гурова, Атанасов, Н. Зануда, А. Филипов, И. Коостров, М. Дмитриев, К. Приман, Я. Котков, Галас, Я. Тарновский, И. Суляк, Михаил Дмитриев, В. Тискев, М. Зиновка, Липшевский, Е. Петров.

По 3 доллара: А. Берко, М. Ладонина, М. Тарновская, С. Баран.

По 2 л. 50 центов: Соколов и Билинке.

По 2 доллара: С. Бета, Незвестный, Браун, Учитель.

Собрано и именнах у А' Филипов 25 долларов.

Жертвовали по 5 долларов: Замлинский, В. Николаев, К. Драгун, Хмара. — Вера Филипова 3 доллара.

По одному доллару: И. Соколов и Н. Драгун.

45 долларов собрано группой активистов 3151 отдела на берегу моря во время отдыха.

Итого 668 дол. 50 центов.

Имена не были записаны на 11 дол. 50 с.

Общая сумма 680 долларов.

Деньги высланы через Центральную Контору РАС ИРО для медицинской помощи Советскому Союзу.

3151 отдел РАС ИРО устроил 26 сентября семейную вечеринку у одного из активнейших работников нашего отдела, тов. Хмары. Был сбор на рабочую газету на английском языке «Ниплас Ворд».

Жертвовали: Джан Джарновский 5 дол. По 2 дол.: П. Литвинович, С. Карпо, С. Д. Моисеев, В. Хмара, Сомеренко, Мария Тарновская, С. Бомерко, Тсадук.

По одному доллару: Н. Линенко, М. Самойлова, К. Драгун, Т. Краковский, И. Никитин, Лешчук, И. Мясников, А. Васильевич, И.

Бонкалюк, М. Шубина, А. Берко, П. Шестопалов, П. Филипов, М. Морган, Баки, Абабурко, Л. Полек, Г. Ягун, И. Галас, Замлинский, Ксения, С. Орлова, И. Рубин, И. Соколов.

Шапочный сбор дал 1 д. 8 с. Итого 46 долларов 8 центов.

От имени 3151 отдела РАС ИРО Лос Анжелеса всем жертвовать будем приносим большую благодарность.

Дорогие товарищи, 3151 отдел РАС ИРО просит вас — вступайте в Интернациональный Рабочий Орден; вы обеспечите себя и свою семью на случай несчастья, а также будете членом славянской организации, которая создана для дела братской взаимопомощи.

Подумайте только, друзья, если бы не было нашего 3151 отдела РАС ИРО, мы не собрали бы и столько денег для помощи родине.

Наш отдел уже собрал больше трех тысяч долларов. Если в отделе будет больше членов, мы эту сумму значительно увеличим и выполним свой долг перед Советским Союзом, который борется за независимость своей страны, за освобождение покоренных Гитлером стран Европы и за интересы всего человечества. И в том числе нашего молодого поколения, т. е. наших детей.

Собрания 3151 отдела проводятся каждую первую и третью пятницу в месяце в помещении 3300 Сити Терас Драйв, Лос Анжелес.

Председатель Замлинский, Фин. Секретарь Д. Моисеев, Прот. Секр. П. Литвинович.

# В БРАТСТВЕ «ДОБРЫЙ САМАРИТАНИН»

НЬЮ ЙОРК. — У нас имеются различные общества. Но это не мешает нам уважать эти организации и сообщать о них родные.

В этом братстве в большинстве старые колонисты, но они никогда не забывают свою родину. Все они болеют душой из-за испытаний ее.

Братство «Добрый Самаритянин» состоит из сынов и дочерей земли русской, существенно оно носит характер страдания родине. Они пожертвовали больше сотен долларов для помощи родине. Они жертвуют и теперь.

По одному доллару внесли: Председатель А. Шин, Фин. Секретарь П. Гришук, А. Ипполитов, А. Мисейко, М. Мигел, А. Корсаков, И. Гришук, А. Ипполитов.

По двадцати пяти центов: Михаил, А. Левинская, Р. Меленчук, А. Лавренюк.

Приносим благодарность самаритянам за пожертвования. Поможем, друзья, нашему народу, который несет почти всю тяжесть кровавой битвы с фашистами на своих плечах.

Хилькович.

# БЛАГОДАРНОСТЬ МИХАИЛУ АЛЕКСАНДРОВИЧУ ЧЕХОВУ

Американско-Русский Комитет Медицинской Помощи СССР (55 Вест 42 улица, Нью Йорк) приносит глубокую благодарность Михаилу Александровичу Чехову за пожертвованные \$579.82 (чистый сбор со спектаклей 26-го и 27-го сентября) на медицинскую помощь непоколебимым защитникам нашей Родины, и также за эстетическое удовольствие, доставленное его прекрасной игрой.

Маргарита Коленцова, Секретарь.

# ДОКТОР ФАННИНА Б. ХАЛЛЕ — НА РУССКОЙ РАДИОПРОГРАММЕ В СРЕДУ

НЬЮ ЙОРК. — В среду 14-го октября, в 11:15 утра, социолог, писательница и путешественница доктор Фаннина Б. Халле — выступит с речью на русской радиопрограмме «Русское Утро» на станции WJOM, 1480 килоциклов.

Доктор Халле обратится с призывом о помощи Советскому Со-

юзу от имени Американско-Русского Комитета Медицинской Помощи СССР, 55 Вест 42 ул.

Постарайтесь включить ваше радио в среду, ровно в 11:15 утра, чтобы услышать призыв русской женщины к русским, живущим в Нью Йорке и его окрестностях.

Комитет.

# Отвага русской девушки

— Ну садись, кнопка, да скорей — побьют нас здесь.

Девушка не садилась. Рядом шел бой. Ей нужно было идти туда.

— Поезжай, мне здесь надо... — сказала она.

Шофер покачал головой: вот кнопка, ну и герой!

Вскоре машины скрылись.

Девушка присела у ближнего ручья. Смывала кровь с лица и, поглядывая в тихую зеркально-прозрачную воду, подражала выцветшей, словно ржавой монете, к которой она так стремилась в этот момент, к той, к которой она стремилась в этот момент, к той, к которой она стремилась в этот момент.

Или уже было высоко поднята колпа, как вдруг она заметила на дороге незнакомую фигуру человека, размазанные по щекам слезы, и она поняла, что это был тот человек, которого она искала.

Несколько раз она смотрела смерти в глаза. Но она всегда сохраняла мужество и никогда не терялась. Однажды часть с которой она шла, попала в окружение. Командир решил во что бы то ни стало прорваться. Завязалась кровопролитная схватка. Обе стороны несли большие потери. Но несмотря на все усилия противника «завязать в мешок» уставших от боев и переходов советских бойцов, — часть разорвала края окружения и, нанося стремительные удары по ним, вышла из вражеского кольца.

Когда этот бой был окончен, Мария Сахнова, подобрав всех раненых, осталась с шестью бойцами на поле, чтобы похоронить убитых советских бойцов. Каждого из них она знала в лицо. Вместе с ними она с боями прошла несколько сот километров. Она любила их той бескорыстной и светлой любовью, которая свойственна русской женщине, когда во имя высшего долга она берет на себя тяжелую обязанность — быть матерью, сестрой и другом каждому бойцу.

Собирая вместе с шестью бойцами убитых, она каждого называла по имени. Бережно, словно боясь потревожить навек усну-

ших героев, — несла их к могиле. Когда могила была засыпана землей, Мария сняла наскну и стояла несколько минут в молчании. Губы ее шептали какие-то слова, ресницы часто вздрагивали. Когда это несложное прощание было закончено, Мария надела на спину.

— Пошли, хлопцы! — с грустью в голосе сказала она. Но не прошли они и десяти шагов, как Мария вдруг встрепенулась вся.

— Вот дура, какая дура я! Хлопцы, стойте, — сказала она, — я сейчас.

Мария побежала к небольшому холмику, на котором одиноко стоял опаленный солнцем куст вавилонки. Куст этот на вид был совсем непривлекателен; его нижние листья давно уже обгорели, покрылись ржавым налетом, многие стеблины засохли и только один цветочек — яркий, нежный, видимо разбухнувший утренней росой, сверкала голубым пламенем.

Мария побежала к небольшому кусту и низко, почти под корень, сорвала стебелек. Она бережно взяла в руку сорванный цветочек и подошла к могильному холмику. Посадила цветочек в свежую землю, приняла вокруг, чтобы его не терялся. Однажды часть с которой она шла, попала в окружение. Командир решил во что бы то ни стало прорваться. Завязалась кровопролитная схватка. Обе стороны несли большие потери. Но несмотря на все усилия противника «завязать в мешок» уставших от боев и переходов советских бойцов, — часть разорвала края окружения и, нанося стремительные удары по ним, вышла из вражеского кольца.

Когда этот бой был окончен, Мария Сахнова, подобрав всех раненых, осталась с шестью бойцами на поле, чтобы похоронить убитых советских бойцов. Каждого из них она знала в лицо. Вместе с ними она с боями прошла несколько сот километров. Она любила их той бескорыстной и светлой любовью, которая свойственна русской женщине, когда во имя высшего долга она берет на себя тяжелую обязанность — быть матерью, сестрой и другом каждому бойцу.

Собирая вместе с шестью бойцами убитых, она каждого называла по имени. Бережно, словно боясь потревожить навек усну-

# Славяне Денвера на помощь СССР

ДЕНВЕР, Кол. — Русско-Американский Комитет Медицинской Помощи СССР был устроен 4-го октября, для помощи Советскому Союзу и за создание второго фронта в Европе.

Так как русская колония в гор. Денвер малочисленна, Комитет решил пригласить всех славян других национальностей на вышеупомянутый митинг.

Славяне откликнулись на этот призыв.

На митинге выступили с речами различные ораторы и на различных языках. Так как в Денвер русские лекторы почти никогда не приезжают, то Комитет решил пригласить докладчика на английском языке. Главным оратором был Е. Эмерсон из организации Си-Ай-О. В своей речи он объяснил слушателям положение в Америке в настоящее время и что означает второй фронт для всех Обединенных Наций.

Речь Эмерсона надолго останется в памяти у денверских славян. Все внимательно прислушались к его яркой речи.

Как сказано выше, выступили и другие ораторы. Видно было, что все присутствовавшие на митинге остались очень довольны от солнца и ветра лицами, опираясь на винтовки, стояли они кольцом у грузовика.

Марии до слез не хотелось расставаться с ними.

— До свидания, — глотая подкатившиеся к горлу горький комочек, сказала она.

— Счастлива тебе, дочка, — ответила бойцу.

Грузовик загудел и, поднимая пыль, укатил по длинной извилистой дороге в тыл.

После выдворения Мария не вернулась к своим; ее часть ушла на другой фронт. И вот она очутилась под важным городом. Здесь на передовой линии мы и познакомились.

Мы сидели на краю кювета. Я смотрела на ее юное, светлое лицо, — лицо русской девушки, с восточными чертами, с маленьким вздернутым носиком, с серыми удивительно ясными глазами, с белыми ресницами, с коричневыми

митингом и следует считать его очень успешным. Когда председатель тов. Г. Бусько заявил о необходимости помощи героям и защитникам всего человечества-красноармейцам, он своим горячим призывом сумел тронуть чувства всех присутствовавших и все охотно откликнулись на дело помощи Советскому Союзу.

Мы, как русские, должны делать больше всех для этого, чтобы помочь нашим братьям и сестрам на родине изгнать фашистские орды с Советской земли.

На митинге было собрано на медицинскую помощь Советскому Союзу 160 дол. Жертвовали следующие лица:

В. Лабоко 25 дол., И. Иванович — 10 дол., Г. Юзелич — 10 дол.

По 5 долларов: И. Комьяк, М. Бурак, С. Кривокопич, В. Вунинович, Ж. Доноревач, М. Мич, И. Круцко, А. Дунай, В. Новиковский, С. Гарбуз, Ж. Буза, М. Лазар, С. Дозич, Г. Бусько, Ж. Грабич, М. Клосшня, Б. Павлюкович.

По 2 доллара: М. Лемонч, И. Голованов, А. Сокол.

По 1 доллару: Г. Рыбак, В. Стасен, Е. Кук, О. Якович, Ж. Рей, Т. Галешко, И. Горняк, М. Рабинов, Е. Дорич, М. Давидович, П. Сухнович, Н. Принц, Л. Романюк, С. Стасевич, Ф. Чуба, Б. Мовров, Прибиш, Н. Михай, М. Вуйнович, Е. Мулка, Б. Дистрич, И. Фельчик, Г. Иванкович, Якович, М. Лемонч.

Двое русских товарищей — Е. Бассак и Крук, которые живут в горах Оук Крик, Кол. — тоже не за-

**СПРАВОЧНЫЙ ОТДЕЛ**

СОБРАНИЯ

НЬЮ ЙОРК, Н. Дж. — Собрание-выборы в 6-ом им. Чернышевского (3065 отл. РАС ИРО) в среду, 14-го окт. в 8 ч. веч. 101 Ав. А.

ПРЕЙТ НЭБ, Л. А., Н. И. — Собрание 3119 отл. РАС ИРО в среду, 14 окт., 91 Стамбот Род.

ГРИНПОИИТ, Н. И. — Открытие детской школы русск. языка при 3061 отл. РАС ИРО во вторник, 13 окт. в 6 ч. веч., 254 Франклин ул.

**РАДИО-НОВОСТИ WBUN — 1430 k.**

РУССКАЯ ПРОГРАММА «ЗВУКИ РОДИНЫ»

ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ, ВТОРНИКАМ И СУББОТАМ В 9 ЧАСОВ ВЕЧЕРА.

В КНИГЕ 258 СТРАНИЦ.

Среди 50 карт.

ЦЕНА 40 СЕНТОВ.

Заказы направляйте в:

**RUSSKY GOLOS**

130 East 16th St., N. Y.

**ДОКТОР МЕДИЦИНЫ Б. БАГДАСАРОВ**

200-2я Ав., между 12 и 13 ул. Tel. ALgonquin 4-0332

Прим: 11-1; 5-8. По воспр. 11-1

**ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. Я. МАЙЗЕЛЬ**

бывш. ассистент еврейской университетской клиники. 107 ИСТ 17-ая УЛ., Н. И. (близ 4-й авеню-Юнион Свээр) Telephone: ST. 9-8016

Д-р М. Майзель много лет занимается лечением ОСТРЫХ и ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ мужчин и женщин, болезни КОЖИ, ЧЕРВЯЧКИ, БОЛЕЗНИ ПОЧЕК и МОЧЕВОГО ПУЗЫРЯ.

ИССЛЕДОВАНИЕ МОЧИ, КРОВИ и ДРУГИХ ВЫДЕЛЕНИЙ. Советы больным, нуждающимся в операции.

Новые методы ЛЕЧЕНИЯ посредством улолов и электричества. Анализ крови для брачного свидетельства.

Прим: 10-1 ч. дня; от 4 до 8 ч. утра; Воскр. от 10 до 12 час. дня

**Альбом популярнейших советских песен**

«SONGS OF NEW RUSSIA»

НА РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ.

Второе значительно расширенное издание.

Слова и ноты для голоса и фортепиано. Двойной (русский и английский) текст под нотами. Знаменитые исполнители: «Белые звёзды войны», «Сестры с родины», «Москва», «Дж. хорошо и Страна Советской кнзя», «Сердце», «Сестра Анютка» и другие.

Русский текст знаменитого советского поэта В. Лебедева - Кузмаченко и друг. Английский перевод Г. БРОНСКОМ и ОЛЬГИ ПОЛЬ.

Роскошная обложка в красках.

В АЛЬБОМЕ 22 ПЕСНИ. — ЦЕНА — \$1.00

Направляйте заказы в:

**RUSSKY GOLOS**

130 East 16th St., N. Y.

**ДОКТОР МЕДИЦИНЫ С. А. ЧЕРНОВ**

223 SECOND AVENUE, NEW YORK.

угол 14-ой ул. комната 14. ЧАСЫ: 10-8; воспр. 11-9. Тел. Грамерси 7-7697.

**УСЛОВИЯ**

Острые и хронические болезни мужчин и женщин, крови и кожи. Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороп.

**USO**

When You Give to the USO

**РЕВМАТИЗМ**

Артритизм (воспаление, опухоль, затвердение суставов) Ишнас (воспаление седалищного нерва)

**БОЛЕЗНИ НОГ**

раширение вен, (воспаление вен), чесотка и другие болезни ног и ревматизм излечиваются операциями новыми европейскими методами лечения. Полностью толику ног. — ПОЛНЫЙ БЕСПЛАТНЫЙ ОСМОТР.

еждневно от 1-6 веч. В понедельник и четв. — от 1-8:30 веч.

320 ВЕСТ 86-ая УЛИЦА, НЬЮ ЙОРК

ОКОЛО БРОДВЕЯ.

**Dr. Behla**

ЕВРОПЕЙСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ.

**ПОХОРОННОЕ БЮРО ПЕТР ЯРЕМА**

Единственный русский погребальщик. Лучшее похоронное и за самую дешовую цену в Нью Йорке. Бесплатное пользование часовни. 129 E. 7th St., New York City

Между Ав. А и 1-й. Orhvard 4-2568

Офис: 717 Prospect Avenue

Тел. Мейгрос 6-8577

(Окончание на 4-ой стр.)

**HELP WANTED MALE**

ОПЫТНЫЕ ОБОМОЩНИКИ \$50 в неделю, в легком покое. Постоянная работа. 52 недели в году. Опытные обомощники обогатятся помесячно.

Queen City Window Cleaning Co. 12 North Greene St., Baltimore, Maryland

**FURNISHED ROOMS FOR RENT**

427 ИСТ 16-ая УЛИЦА. Комнаты для одного, включают. — \$2; \$3.50, для двоих — \$4.00; \$7.00. (Т. Ф.)

**FOR RENT**

СДАЮТСЯ В НАЕМ 2 ЭТАЖА (15 ОТДЕЛЬНЫХ ИЛИ ВМЕСТЕ) ОДИН ЭТАЖ — 108 КВАДРАТНЫХ Футов, второй — 1025 кв. футов, пригодны для КОММЕРЧЕСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ или для ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ. ХОРОШИЙ РАЙОН. УДОБНОЕ СОУЩЕСТВИЕ. СПРАШИВАЙТЕ ОТ 9 Ч. УТРА ДО 5 Ч. ДНЯ. 130 EAST 16th ST., NYC.

**UNFURNISHED APTS FOR RENT**

СДАЮТСЯ 3-4 КОМНАТЫ. Пол. отопление. Светлый, чистый дом с телефоном, 816-30 и др. 272 Ист 7 ул. около авеню Д. (Т. Ф.)

